



SMILES TRAVEL & SERVICES

875 O'Farrell Street, suite 104A, San Francisco, CA. 94109

Tel: 415-775-3501 * Monday – Saturday: 9:00AM – 5:00PM

LONDON & PARIS – 7 DAYS TOUR

DAY 01: USA- LONDON (ENGLAND)

Our vacation begins as we board the international flight bound for London, the capital city of England.

Kỳ nghỉ hè 7 ngày bắt đầu khi chuyến bay của bạn khởi hành đến London, thủ đô của Anh Quốc.

DAY 02: ARRIVE ROME

Upon arrival at London in the morning, we start our sightseeing tour immediately with a visit to the State Apartment or Windsor Castle, built in the 11th century by William the Conqueror. It is one of the oldest continuously inhabited royal residence in the world and the weekend home of Queen Elizabeth. After lunch in Chinatown, a panoramic tour shows us the Parliament Building, Big Ben, Trafalgar Square, Ten Downing Street, and Piccadilly Circus. Photo stops at Buckingham Palace and Westminster Abbey will also be arranged. Later, check into our luxury hotel located by the Tower Bridge of River Thames. Tonight, why not take a leisurely and romantic stroll along the river and the famous bridge. (L)

Đến London vào buổi sáng, chúng ta sẽ bắt đầu tham quan, thăm viếng the State Apartment hay Windsor Castle, được xây dựng vào Thế kỷ thứ 11 bởi William The Conqueror. Đây là một trong số những gia sản lâu đời nhất trên thế giới được thừa hưởng qua nhiều thế hệ của gia đình quý tộc, và là nơi nghỉ ngơi cuối tuần của Nữ Hoàng. Sau cơm trưa tại Chinatown, chúng ta sẽ được đi tham quan toàn cảnh the Parliament Building, Big Ben, Trafalgar Square, Ten Downing Street, and Piccadilly Circus. Sau đó bạn sẽ có dịp chụp hình tại Westminster Abbey. Cuối cùng sẽ check in vào khách sạn sang trọng nằm gần Tower Bridge tại River Thames. Buổi tối, bạn nên có một chuyến du ngoạn dọc bờ sông Thames và cây cầu nổi tiếng.

DAY 03: LONDON

Our morning tour is a visit to the Tower of London. Founded nearly a millennium ago and expanded upon over the centuries since, the Tower of London has been a fortress, a royal residence and state prison. You will see many of the flightless ravens and the exhibition of the Crown Jewels. The rest of the day is free for us to further explore this historic city on our town. (B)

Chuyến du hành vào buổi sáng sẽ đưa bạn tới Tower of London. Được xây dựng gần thiên niên kỷ trước và được nói rộng vào những thập niên sau đó, The Tower of London trở thành khu rừng, khu cư ngụ của Hoàng gia Anh và nhà giam của tiểu bang. Bạn sẽ có dịp nhìn thấy hàng đàn quạ không hề bay và những cuộc triển lãm vương miện. Phần còn lại trong ngày sẽ dành riêng cho bạn để tự tìm hiểu thêm về lịch sử của thành phố.

DAY 04: LONDON – EUROSTAR TRAIN - PARIS

Early morning transfer to Waterloo Station to board the supremely comfortable Eurostar Train to Paris. Enjoy lunch on the train. After arrival, we transfer to our luxury hotel. The rest of the day is free at leisure. You may shop at the world famous Lafayette Department Store or just sit at an outdoor cafe and watch the world go by. Tonight, perhaps you would like to join an optional tour of River Seine Cruise. (B)

Sáng sớm chúng ta sẽ đến Waterloo Station để đón xe lửa tốc hành Eurostar Train tới Paris. Dùng cơm trưa trên xe lửa. Sau khi đến Paris, bạn sẽ được đưa về khách sạn. Bạn làm chủ toàn thời gian còn lại trong ngày. Bạn có thể mua sắm tại siêu thị nổi tiếng Lafayette Department Store hay dùng cafe và ngắm nhìn cả thế giới đi qua. Hơn thế nữa, nếu muốn bạn có thể ghi danh thưởng ngoạn sông Seine bằng thuyền. (optional tour)

DAY 05: PARIS

A drive outside the city takes us to Versailles Palace, one of the world's grandest palace with spectacular ornamental gardens, once the pride of France and the envy of many monarchs in Europe. Later, we visit the Louvre Museum to see its striking glass pyramid and some of the most famous works of art in its incomparable collection, such as Mona Lisa, Venus de Milo. A panoramic drive leads us in all the famous landmarks: Eiffel Tower, Place De La Concord, Champs Elysees, Arc De Triomphe and Opera House (B, D) *Chuyến du hành ra ngoài ô đưa chúng ta tới Versailles Pallace, một trong những lâu đài lớn nhất thế giới với những khu vườn thơ mộng, một trong những sự kết hợp hài hoà giữa kiến trúc Pháp và Anh Quốc. Sau đó, chúng ta sẽ thăm viếng Bảo Tàng Louvre để tận mắt nhìn thấy Kim Tự Tháp bằng kính và những tác phẩm nổi tiếng nhất trên thế giới: Mona Lisa, Venus de Milo. Bạn sẽ được ngắm toàn cảnh những thắng cảnh nổi tiếng như Eiffel Tower, Palace De La Concord, Champs Elysees, Arc De Triomphe and Opera House.*

DAY 06: PARIS

A free day allows you to further explore the beauty and culture of Paris at your own tempo. For centuries Paris has attracted travelers with its dramatic architecture, chic fashions, brilliant cuisine, outdoor cafes, and renowned arts. When the sun goes down, try a cabaret show at Moulin Rouge. Paris, whether in day or night, is such a romantic and fantastic city. (B)

Đây là ngày tự do để bạn có thể tự khám phá vẻ đẹp và văn hoá của Kinh thành Paris tráng lệ. Qua hàng nhiều thế kỷ, Paris đã thu hút rất nhiều khách du lịch bởi vẻ quyến rũ của kiến trúc, sự gợi cảm của thời trang, thức ăn đa dạng, của cafe ngoài trời và nghệ thuật. Khi chiều xuống, bạn nên tham gia show diễn tại Moulin Rouge. Kinh thành Paris cho dù là buổi sáng hay hoàng hôn, vẻ đẹp của nó vẫn không thay đổi.

DAY 07: PARIS - USA

This morning after hotel breakfast, time to bid farewell to Paris as we transfer to the airport for our return flight to the States. (B)

Sau điểm tâm, chúng ta sẽ từ biệt kinh thành hoa lệ để về lại Hoa Kỳ

***** WE GIVE YOU A SMILE FOR EVERY MILE *****